

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 61

Volume 39

12 March 1996

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Commission Regulation (EC) No 439/96 of 11 March 1996 amending Regulation (EEC) No 2177/92 with regard to the 1995/1996 forecast supply balance for sugar for the Azores 1
- ★ Commission Regulation (EC) No 440/96 of 11 March 1996 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain mixtures of malt sprouts and barley screenings 2
- ★ Commission Regulation (EC) No 441/96 of 11 March 1996 laying down certain detailed rules for the application of a tariff quota for potato starch imported from the Republic of Poland and repealing Regulation (EEC) No 1995/92 4
- ★ Commission Regulation (EC) No 442/96 of 11 March 1996 amending Regulations (EEC) No 1912/92, No 1913/92, No 2254/92, No 2255/92, No 2312/92 and No 1148/93 laying down detailed implementing rules for the specific measures for supplying the Canary Islands, the Azores, Madeira and the French overseas departments with beef and veal 8
- ★ Commission Regulation (EC) No 443/96 of 11 March 1996 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EC) No 1181/95 16
- ★ Commission Regulation (EC) No 444/96 of 11 March 1996 amending Regulation (EC) No 1749/95 fixing an export tax in relation to products falling within CN codes 1001 10 00 and 1103 11 10 20
- Commission Regulation (EC) No 445/96 of 11 March 1996 establishing the quantity of certain cheeses available for the second quarter of 1996 under the arrangements provided for by the Interim Agreements concluded by the Community with Bulgaria and Romania 22

Commission Regulation (EC) No 446/96 of 11 March 1996 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	24
★ Commission Directive 96/11/EC of 5 March 1996 amending Directive 90/128/EEC relating to plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs ⁽¹⁾	26

II Acts whose publication is not obligatory

Council

96/191/EC:

★ Council Decision of 26 February 1996 concerning the conclusion of the Convention on the protection of the Alps (Alpine Convention)	31
Convention on the protection of the Alps (Alpine Convention)	32

Commission

96/192/EC:

★ Commission Decision of 19 February 1996 laying down special conditions for the import of preserved fishery products originating in Russia ⁽¹⁾	37
--	----

96/193/EC:

★ Commission Decision of 27 February 1996 amending Decision 94/198/EC laying down specific conditions for importing fishery and aquaculture products from Brazil ⁽¹⁾	43
---	----

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 439/96
of 11 March 1996
amending Regulation (EEC) No 2177/92 with regard to the 1995/1996 forecast
supply balance for sugar for the Azores

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95, and in particular Article 3 (4) and the second subparagraph of Article 7 thereof,

Whereas pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92 and (EEC) No 1601/92; Commission Regulation (EEC) No 2177/92⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 260/96⁽⁵⁾, sets the forecast balance for the supply of sugar to the Azores, Madeira and Canary Islands for the 1995/1996 marketing year;

Whereas pursuant to the said Article 2 and on the basis of the latest forecasts the level of consumption taken into account for the Azores should be reviewed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 2177/92 the quantity of 4 500 tonnes for the Azores is replaced by the quantity of 5 500 tonnes for the 1995/1996 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 217, 31. 7. 1992, p. 71.

⁽⁵⁾ OJ No L 34, 13. 2. 1996, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EC) No 440/96

of 11 March 1996

opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain mixtures of malt sprouts and barley screenings

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 12 (1) thereof,

Whereas, under the agreements concluded in the Uruguay Round⁽³⁾, the Community undertook to open annual tariff quotas for certain mixtures of malt sprouts and barley screenings; whereas imports within those quotas benefit from exemption from customs duties;

Whereas it is necessary to open those quotas with effect from 1 January 1996 and to lay down the detailed rules for administering them; whereas it is necessary to

guarantee equal and uninterrupted access for all Community importers to those quotas and uninterrupted application to all imports of the products in question in all Member States, of exemption from duties until the quotas have been used up; whereas, to ensure the efficiency of a common administration of the quotas, there is, however, no obstacle to authorizing the Member States to draw from the quota volumes the quantities necessary corresponding to actual imports; whereas, however, that method of administration requires close collaboration between Member States and the Commission; whereas the Commission must be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform Member States accordingly;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The duties applicable to the import of the products described below shall be suspended within the limit of the annual Community tariff quotas indicated below:

Order No	CN code	Taric subheading	Description ⁽¹⁾	Quota volume
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.2903	ex 2309 90 31	10	Preparation consisting of a mixture of malt sprouts and barley screenings before the malting process (possibly including other seeds) with barley cleanings after the malting process, and containing by weight 15,5 % or more of protein	100 000 t
	ex 2309 90 41	40	Preparation consisting of a mixture of malt sprouts and barley screenings before the malting process (possibly including other seeds) with barley cleanings after the malting process, and containing by weight 15,5 % or more of protein and not more than 23 % of starch	

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 336, 23. 12. 1994, p. 22.

Order No	CN code	Taric subheading	Description (1)	Quota volume
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.2905	ex 2309 90 31	10	Preparation consisting of a mixture of malt sprouts and barley screenings before the malting process (possibly including other seeds), with barley cleanings after the malting process, and containing by weight 12,5 % or more of protein	20 000 t
	ex 2309 90 31	15		
	ex 2309 90 41	40	Preparation consisting of a mixture of malt sprouts and barley screenings before the malting process (possibly including other seeds) with barley cleanings after the malting process, and containing by weight 12,5 % or more of protein and not more than 28 % of starch	
	ex 2309 90 41	50		

⁽¹⁾ The description of the products is that given in the combined nomenclature (Official Journal No L 319 of 31 December 1995). For those products having a Taric code, the CN description has been supplemented with the product description given in column 4.

Article 2

Where an importer presents a product covered by Article 1 for release for free circulation in a Member State, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the appropriate quota volume.

Requests for drawings, indicating the date on which the entries for release for free circulation were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries for release for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use a drawing in full, it shall return any unused portion to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants pro rata. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

Article 3

Each Member State shall ensure that importers of the products listed in Article 1 have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the quota volume so permits.

Article 4

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that Articles 1 to 3 of this Regulation are complied with.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 441/96

of 11 March 1996

laying down certain detailed rules for the application of a tariff quota for potato starch imported from the Republic of Poland and repealing Regulation (EEC)

No 1995/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2179/95 of 8 August 1995 providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements and amending Regulation (EC) No 3379/94 opening and administering certain Community tariff quotas in 1995 for certain agricultural products and for beer, to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3066/95 of 22 December 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas for certain agricultural products and providing for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements to take account of the Agreement on Agriculture concluded during the Uruguay Round Multilateral Trade Negotiations⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part, provides for concessions covering certain agricultural products originating in that country; whereas those concessions involve reductions in the specific agricultural duties under tariff quotas and in the customs duties; whereas the Council made provision for the adjustment, as an autonomous and transitional measure, of certain agricultural concessions provided for in the Europe Agreements for the period 1 July to 31 December 1995 in Regulation (EC) No 2179/95 and for the period 1 January to 30 June 1996 in Regulation (EC) No 3066/95; whereas the list of concessions applying to agricultural products originating in Poland is set out in

Annex I to Regulation (EC) No 2179/95 and in Annex II to Regulation (EC) No 3066/95; whereas the concession covering potato starch involves an 80 % reduction in the import duty in respect of 7 500 tonnes per year;

Whereas the detailed rules of application should be adapted to take account of those autonomous and transitional concessions; whereas Commission Regulation (EEC) No 1995/92 of 15 July 1992 laying down detailed rules for the application, in respect of potato starch, of the import arrangements provided for in the Interim Agreement concluded between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Poland, of the other part⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1851/95⁽⁶⁾, should accordingly be replaced;

Whereas, with a view to sound administration of the abovementioned arrangements and in particular to ensuring that the quantity fixed is not exceeded, special rules governing the submission of applications and the issuing of licences must be laid down; whereas such detailed rules must supplement or derogate from the provisions of Commission Regulation (EC) No 3719/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2137/95⁽⁸⁾;

Whereas provisions should be laid down for guaranteeing the origin of the product and for administering the arrangements by means of import licences; whereas, to that end, provision should be made for a derogation from Article 10 of Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 285/96⁽¹⁰⁾; whereas the security for import licences under those arrangements should be set at ECU 30 per tonne;

Whereas special provisions must be laid down to ensure that the potato starch is actually used in the Community in order to prevent any deflection of trade which may be detrimental to the sound management of the market and of the Agreement in question; whereas, to that end, it should be specified that the starch is to be processed into

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 223, 20. 9. 1995, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 30. 12. 1995, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 199, 18. 7. 1992, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 177, 28. 7. 1995, p. 47.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 21.

⁽⁹⁾ OJ No L 117, 24. 5. 1995, p. 2.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 37, 15. 2. 1996, p. 18.

products falling within other tariff headings including esterified and etherified starch; whereas, to that end, eligibility for the preferential rate of import duty should be conditional, in particular, on an undertaking by the importer to use the starch as planned and on the lodging of a security equal to the reduction in the import duty; whereas a reasonable period must be allowed for processing to permit close surveillance of the arrangements in question; whereas, were the product released for free circulation is dispatched to another Member State for processing, the T5 control copy compiled by the Member State of release for free circulation provides suitable proof of processing in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1762/95⁽²⁾, establishing the Community Customs Code;

Whereas experience has shown that, although the security is lodged to ensure payment of a customs charge payable on import, some element of proportionality must be introduced as regards the release of that security, in particular in certain cases where the time limits laid down by the arrangements have not been observed; whereas the rules laid down in Title V of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3403/93⁽⁴⁾, should therefore be followed;

Whereas the reduction in the import duty must be conditional on presentation of proof of processing in the Community;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Under the arrangements provided for in Article 2 of Regulation (EC) No 2179/95 and Article 3 of Regulation (EC) No 3066/95, 7 500 tonnes of products covered by CN code 1108 13 00 and originating in Poland may be imported into the Community in accordance with this Regulation. The rate of duty applicable to such imports shall be 20 % of the duty applicable to the most favoured nation.

⁽¹⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 21. 7. 1995, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 310, 14. 12. 1993, p. 4.

Article 2

1. Import licence applications shall be lodged with the competent authorities of any Member State by 1 p.m. (Brussels time) on the first working day of the week.

Licence applications must cover at least 50 tonnes and not more than 1 000 tonnes, in product weight.

2. By no later than 6 p.m. (Brussels time) on the day of submission, the Member States shall notify the Commission by telex or fax of quantities covered by import licence applications submitted.

Such notification must be made separately from that relating to other import licence applications relating to cereals.

3. By no later than the Friday following the submission of applications, the Commission shall decide what proportion of quantities covered by applications may be granted and shall notify the Member States thereof by telex.

4. Without prejudice to paragraph 3, licences shall be issued on the fifth working day following that of submission of the application. Notwithstanding Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88, the term of validity of licences shall run from the day of their actual issue.

Article 3

Import licence applications and licences shall show:

(a) in box 8, the word 'Poland'. Licences shall carry with them an obligation to import from that country;

(b) in box 20, one of the following:

- Acuerdo Polonia, Reglamento (CE) n° 441/96 debe presentarse EUR.1
- Aftale Polen forordning (EF) nr. 441/96 EUR.1 skal forelægges
- Abkommen Polen — Verordnung (EG) Nr. 441/96 — EUR.1 ist vorzulegen
- Συμφωνία Πολωνίας, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 441/96, πρέπει να προσκομίζεται το EUR.1
- Agreement Poland Regulation (EC) No 441/96 EUR.1 to be presented
- Accord Pologne, règlement (CE) n° 441/96 EUR.1 à présenter
- Accordo Polonia, regolamento (CE) n. 441/96 EUR.1 deve essere presentato
- Overeenkomst met Polen — Verordening (EG) nr. 441/96 — EUR.1 over te leggen
- Acordo Polónia, Regulamento (CE) n° 441/96 EUR.1 a apresentar
- Puolan kanssa tehty sopimus, asetus (EY) N:o 441/96 EUR.1 on esitettävä
- Avtalet med Polen förordning (EG) nr 441/96 EUR.1 skall uppvisas;

(c) in box 24, one of the following:

- Derecho de aduana fijado en el Arancel Aduanero Común en aplicación de los Reglamentos (CE) n^{os} 2179/95 y 3066/95
- Nedsat FTT-told, jf. förordning (EF) nr. 2179/95 og (EF) nr. 3066/95
- Zollermäßigung gemäß den Verordnungen (EG) Nr. 2179/95 und (EG) Nr. 3066/95
- Καθοριζόμενη στο κοινό δασμολόγιο εισφορά που μειώνεται κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2179/95 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95
- Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced pursuant to Regulations (EC) No 2179/95 and (EC) No 3066/95
- Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit en application des règlements (CE) n^o 2179/95 et (CE) n^o 3066/95
- Riduzione del dazio a norma dei regolamenti (CE) n. 2179/95 e (CE) n. 3066/95
- Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde douanerecht is verlaagd overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 2179/95 en (EG) nr. 3066/95
- Redução do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) n^o 2179/95 e (CE) n^o 3066/95
- Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullen alentaminen asetuksen (EY) N:o 2179/95 ja (EY) N:o 3066/95 mukaan
- Nedsatt tull enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 2179/95 och (EG) nr 3066/95.

Article 4

1. The fourth indent of Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall not apply.
2. Notwithstanding Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3719/88, the quantity released for free circulation may not exceed that shown in boxes 17 and 18 of the import licence. To that end, the figure '0', shall be entered in box 19 of the licence.
3. Article 33 (5) of Regulation (EEC) No 3719/88 shall apply.

Article 5

Notwithstanding Article 10 (a) and (b) of Regulation (EC) No 1162/95, the security for import licences covered by this Regulation shall be:

- (a) ECU 25 per tonne until the entry into force of this Regulation;
- (b) ECU 30 per tonne from the entry into force of this Regulation.

Article 6

1. Eligibility for the reduced rate of duty shall be subject to:

- (a) a written undertaking by the importer, given at the time of release for free circulation, to the effect that all the goods declared will be processed into products not covered by CN codes 1108 and 3505 within six months of the date of acceptance of the declaration of release for free circulation;
- (b) lodging by the importer, at the time of release for free circulation, of a security equal to the difference between the reduced duty and the full import duty;
- (c) presentation of an EUR 1 certificate, to be issued by the competent authorities in Poland; and
- (d) presentation of an import licence.

2. On release for free circulation, importers shall state the place where processing is to be carried out. Where processing is to be carried out in another Member State, a T5 control copy shall be compiled in the Member State of departure on dispatch of the goods in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 2454/93.

Box 104 of the T5 control copy shall show the following:

- Reglamento (CE) n^o 441/96 — Artículo 5 — (indicación del destino específico de la fécula importada)
- Artikel 5 i förordning (EF) nr. 441/96 (angivelse af den særlige anvendelse af stivelsen)
- Verordnung (EG) Nr. 441/96 — Artikel 5 (Angabe der besonderen Bestimmung der eingeführten Stärke)
- Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 441/96 — (ένδειξη του ειδικού προορισμού του εισαγόμενου αμύλου)
- Article 5 of Regulation (EC) No 441/96 (specific use to be made of the imported starch)
- Règlement (CE) n^o 441/96 — article 5 — (indication de la destination particulière de la fécule importée)
- Articolo 5 del regolamento (CE) n. 441/96 (indicare la destinazione specifica della fecola importata)
- Verordening (EG) nr. 441/96 — artikel 5 (vermelding van de bijzondere bestemming van het ingevoerde zetmeel)
- Regulamento (CE) n^o 441/96 — artigo 5^o — (indicação do destino específico da fécula importada)
- Asetus (EY) N:o 441/96 — 5 artikla — (tuodun tärkelyksen erityistä käyttötarkoitusta koskeva merkintä)
- Artikel 5 i förordning (EG) nr 441/96 (det särskilda användningsområdet för den importerade stärkelsen).

3. Except in cases of *force majeure*, the security provided for in paragraph 1 (b) shall be released once proof is furnished to the competent authorities of the Member State of release for free circulation that all the quantities of starch so released have been processed within the time limit laid down in paragraph 1 (a) and the type of product manufactured is specified.

Where processing is carried out in a Member State other than that of release for free circulation, proof of processing shall be furnished by means of the original of the T5 control copy as provided for in paragraph 2.

Where goods released for free circulation have not been processed within the time limit referred to above, the security to be released shall be reduced by:

- 15 % of this total amount, and
- 2 % of the amount remaining (after the 15 % has been deducted) for each day by which the time limit is exceeded.

That part of the security which is not released shall be forfeited as duty.

4. Proof of processing shall be furnished to the competent authorities within six months of the deadline for

processing. However, where proof is established within six months but furnished within the following 12 months, the amount forfeited, less 15 % of the total security, shall be reimbursed.

Article 7

Regulation (EEC) No 1995/92 is hereby repealed.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

(tonnes)		
CN code	Description	From 1 July 1995 to 30 June 1996
1108 13 00	Potato starch	7 500

COMMISSION REGULATION (EC) No 442/96
of 11 March 1996

**amending Regulations (EEC) No 1912/92, No 1913/92, No 2254/92, No 2255/92,
No 2312/92 and No 1148/93 laying down detailed implementing rules for the
specific measures for supplying the Canary Islands, the Azores, Madeira and the
French overseas departments with beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2537/95⁽²⁾, and in particular Articles 4(4) and 5(2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 introducing specific measures for the Azores and Madeira concerning certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2537/95, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95⁽⁵⁾, and in particular Article 4(5) and Articles 7 and 9 thereof,

Whereas the aid for products covered by the forecast supply balance and coming from the Community market is fixed by Commission Regulations (EEC) No 1912/92⁽⁶⁾, (EEC) No 1913/92⁽⁷⁾, (EEC) No 2254/92⁽⁸⁾, (EEC) No 2255/92⁽⁹⁾, (EEC) No 2312/92⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 1148/93⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2998/95⁽¹²⁾;

Whereas the application of the criteria for fixing the Community aid to the current situation of the market in the product group and in particular to the rates or prices

for those products in the continental part of the Community and on the world market results in the aid for supplies of beef and veal to the Canary Islands, the Azores and the French overseas departments being fixed at the rates set out in the Annex;

Whereas the forecast supply balance for pure-bred breeding animals and male bovine animals for fattening for certain overseas departments should be adjusted on the basis of the justifications put forward by the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Annexes II and IIa to Regulation (EEC) No 1912/92 are hereby replaced by Annex I hereto.
2. Annex II to Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby replaced by Annex II hereto.
3. Annex II to Regulations (EEC) No 2254/92, No 2255/92 and No 2312/92 is hereby replaced by Annex III hereto.
4. The aid set out in Annex III to Regulation (EEC) No 1912/92 is hereby replaced by the amount set out in Annex IV hereto.
5. Annex III to Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby replaced by Annex V hereto.
6. Annex III to Regulation (EEC) No 2312/92 is hereby replaced by Annex VI hereto.
7. The Annex to Regulation (EEC) No 1148/93 is hereby replaced by Annex VII hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 260, 31. 10. 1995, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 267, 9. 11. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 31.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ No L 219, 4. 8. 1992, p. 34.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 4. 8. 1992, p. 37.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 222, 7. 8. 1992, p. 32.

⁽¹¹⁾ OJ No L 116, 12. 5. 1993, p. 15.

⁽¹²⁾ OJ No L 312, 23. 12. 1995, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX II

Aid on products listed in Annex I and coming from the Community market

(ECU/100 kg net weight)	
Product code	Aid
0201 10 00 110 ⁽¹⁾	69,0
0201 10 00 120	53,0
0201 10 00 130 ⁽¹⁾	93,0
0201 10 00 140	72,5
0201 20 20 110 ⁽¹⁾	93,0
0201 20 20 120	72,5
0201 20 30 110 ⁽¹⁾	69,0
0201 20 30 120	53,0
0201 20 50 110 ⁽¹⁾	117,0
0201 20 50 120	91,5
0201 20 50 130 ⁽¹⁾	69,0
0201 20 50 140	53,0
0201 20 90 700	53,0
0201 30 00 100 ⁽²⁾	171,5
0201 30 00 150 ⁽²⁾	102,5
0201 30 00 190 ⁽²⁾	69,0
0202 10 00 100	53,0
0202 10 00 900	72,5
0202 20 10 000	72,5
0202 20 30 000	53,0
0202 20 50 100	91,5
0202 20 50 900	53,0
0202 20 90 100	53,0
0202 30 90 400 ⁽²⁾	102,5
0202 30 90 500 ⁽²⁾	69,0
1602 50 10 190	48,5
1602 50 31 195	36,0
1602 50 31 395	36,0
1602 50 39 195	36,0
1602 50 39 395	36,0
1602 50 39 495	36,0
1602 50 39 505	36,0
1602 50 39 595	36,0
1602 50 39 615	36,0
1602 50 39 625	16,0
1602 50 39 705	19,0
1602 50 80 195	36,0
1602 50 80 395	36,0
1602 50 80 495	36,0
1602 50 80 505	36,0
1602 50 80 515	16,0
1602 50 80 595	36,0
1602 50 80 615	36,0
1602 50 80 625	16,0
1602 50 80 705	19,0

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 310/96 (OJ No L 46, 23. 2. 1996, p. 1).

ANNEX II A

Aid granted on certain processed products listed in Annex I and coming from the Community market

<i>(ECU/100 kg net weight)</i>	
Product code	Aid
1602 50 10 120	102,5
1602 50 10 140	91,0
1602 50 10 160	73,0
1602 50 10 170	48,5
1602 50 31 125	115,5
1602 50 31 135	73,0
1602 50 31 325	103,5
1602 50 31 335	65,5
1602 50 39 125	115,5
1602 50 39 135	73,0
1602 50 39 325	103,5
1602 50 39 335	65,5

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 310/96 (OJ No L 46, 23. 2. 1996, p. 1).

ANNEX II

ANNEX II

Aid on products listed in Annex I and coming from the Community market

(ECU/100 kg net weight)	
Product code	Aid
0201 10 00 110 ⁽¹⁾	69,0
0201 10 00 120	53,0
0201 10 00 130 ⁽¹⁾	93,0
0201 10 00 140	72,5
0201 20 20 110 ⁽¹⁾	93,0
0201 20 20 120	72,5
0201 20 30 110 ⁽¹⁾	69,0
0201 20 30 120	53,0
0201 20 50 110 ⁽¹⁾	117,0
0201 20 50 120	91,5
0201 20 50 130 ⁽¹⁾	69,0
0201 20 50 140	53,0
0201 20 90 700	53,0
0201 30 00 100 ⁽²⁾	171,5
0201 30 00 150 ⁽⁶⁾	102,5
0201 30 00 190 ⁽⁶⁾	69,0
0202 10 00 100	53,0
0202 10 00 900	72,5
0202 20 10 000	72,5
0202 20 30 000	53,0
0202 20 50 100	91,5
0202 20 50 900	53,0
0202 20 90 100	53,0
0202 30 90 400 ⁽⁶⁾	102,5
0202 30 90 500 ⁽⁶⁾	69,0

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as last amended by Regulation (EC) No 310/96 (OJ No L 46, 23. 2. 1996, p. 1).

ANNEX III

ANNEX II

Amounts of aid that can be granted to male bovine animals for fattening coming from the Community market

<i>(ECU/head)</i>	
CN code	Amount of aid
ex 0102 90 05	49,0
ex 0102 90 29	97,5
ex 0102 90 49	130,0
0102 90 79	195,0'

ANNEX IV

ANNEX III

Amount of aid that can be granted in the Canary Islands for pure-bred breeding bovines originating in the Community

<i>(ECU/head)</i>		
CN code	Description	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (')	790

(') Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.'

ANNEX V

ANNEX III

PART 1

Azores: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1995 to 30 June 1996

<i>(ECU/head)</i>			
CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (')	1 150	630

(') Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

PART 2

Madeira: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1995 to 30 June 1996

<i>(ECU/head)</i>			
CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (')	200	685

(') Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.'

ANNEX VI

ANNEX III

PART 1

**Supply to Réunion of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1995 to 30 June 1996**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	300	1 050

PART 2

**Supply to French Guiana of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the
period 1 July 1995 to 30 June 1996**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	350	1 050

PART 3

**Supply to Martinique of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1995 to 30 June 1996**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	40	1 050

PART 4

**Supply to Guadeloupe of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the
period 1 July 1995 to 30 June 1996**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	50	1 050

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

ANNEX VII

ANNEX

PART 1

Supply to French Guiana of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1995 to 30 June 1996

(ECU/head)

CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	16	1 050

PART 2

Supply to Martinique of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1995 to 30 June 1996

(ECU/head)

CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	15	1 050

⁽¹⁾ Inclusion in this subheading is subject to the conditions provided for by Council Directive 90/427/EEC of 26 June 1990 on the zootechnical and genealogical conditions governing intra-Community trade in equidae (OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 55).'

COMMISSION REGULATION (EC) No 443/96

of 11 March 1996

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for processing within the Community and repealing Regulation (EC) No 1181/95

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2417/95, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of intervention meat; whereas an extension of the period of storage should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in the present market situation, there are outlets for such meat for processing in the Community;

Whereas with a view to securing a regular and uniform tendering procedure, measures should be taken in addition to those laid down in Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

Whereas, as specified in Article 5 of Regulation (EEC) No 2539/84, lodging of securities should be required;

Whereas such sales should be made in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1938/93⁽⁶⁾, and (EEC) No 2182/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1181/95⁽⁸⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of beef shall be put up for sale for processing within the Community:

(a) bone-in hindquarters:

— 1 tonne of bone-in beef held by the German intervention agency;

(b) bone-in forequarters:

— 94 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency;

(c) boneless beef:

— 5 011 tonnes of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency.

2. The intervention agencies referred to in paragraph 1 shall sell first the meat which has been stored the longest.

3. The sales shall be conducted in accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92, (EEC) No 2182/77 and this Regulation.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 9 April 1996.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
⁽²⁾ OJ No L 248, 14. 10. 1995, p. 39.
⁽³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.
⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.
⁽⁵⁾ OJ No L 301, 17. 10. 1992, p. 17.
⁽⁶⁾ OJ No L 176, 20. 7. 1993, p. 12.
⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 118, 25. 5. 1995, p. 40.

6. Particulars relating to the quantities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

7. By way of derogation from Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 5.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, the tender or application to purchase:

(a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who, for at least 12 months, has been engaged in the processing of products containing beef and who is entered in a public register of a Member State;

(b) must be accompanied by:

— a written undertaking by the applicant to process the meat purchased into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the abovementioned Regulation,

— a precise indication of the establishment or establishments where the meat which has been purchased will be processed.

2. The applicants referred to in paragraph 1 may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase. In this case the agent shall submit the tenders or applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an

accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 12 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (3) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

— ECU 195 per 100 kilograms for bone-in hindquarters,

— ECU 135 per 100 kilograms for bone-in forequarters,

— ECU 170 per 100 kilograms for boneless meat.

The guarantee for fillets, however, shall be ECU 3 000 per tonne.

Article 4

For the purpose of this Regulation, 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the fillet and the striploin.

Article 5

Regulation (EC) No 1181/95 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 9 April 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindestpriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ecus per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Vähimmäishinnat ecuna tonnia kohden ilmaistuna (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Minimipriser i ecu per ton (1)

- a) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännnes — Bakkvartsparter med ben

Deutschland	— Hinterviertel, stammend von: Kategorien A/C, Klassen U, R und O	1	1 000
-------------	---	---	-------

- b) Cuartos delanteros con hueso — Forfjerdinger, ikke udbenet — Vorderviertel mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in forequarters — Quartiers avant avec os — Quarti anteriori non disossati — Voorvoeten met been — Quartos dianteiros com osso — Luullinen etuneljännnes — Framkvartsparter med ben

Deutschland	— Vorderviertel, stammend von: Kategorien A/C, Klassen U, R und O	94	900
-------------	---	----	-----

- c) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέας χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

United Kingdom	Category C:		
	— Fillet	191	3 150
	— Striploin	1 468	2 160
	— Pony	185	1 710
	— Pony parts	89	1 260
	— Clod and Sticking	134	1 530
	— Forequarter flank	230	1 530
	— Silverside	427	2 745
	— Shin and Shank	330	1 350
	— Thick flank	459	1 980
	— Brisket	45	1 575
	— Forerib	362	1 620
	— Rump	514	2 070
	— Thin flank	227	1 485
	— Topside	272	3 060
	— Intervention striploin	55	2 170
	— Intervention silverside	16	2 790
	— Intervention rump	1	2 070
	— Intervention topside	1	3 060
	— Intervention shoulder	1	2 070
	— Intervention forerib	1	2 070
	— Intervention shank	1	1 620
	— Intervention shin	1	1 620
	— Intervention forequarter	1	2 070

- (¹) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (¹) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (¹) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (¹) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (¹) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (¹) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (¹) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Näitä hintoja sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan määräysten mukaisesti.
- (¹) Dessa priser gäller i enlighet med bestämmelserna i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE),
Referat 413,
Postfach 180 203 — Adickesallee 40,
D-60083 Frankfurt am Main.
Tel.: (069) 156 47 04/72
Telefax: (069) 156 47 90/91

UNITED KINGDOM: Intervention Board Executive Agency
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (01734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (01734) 56 67 50

COMMISSION REGULATION (EC) No 444/96
of 11 March 1996

**amending Regulation (EC) No 1749/95 fixing an export tax in relation to
products falling within CN codes 1001 10 00 and 1103 11 10**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1863/95⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1749/95 of 18 July 1995⁽³⁾ fixes export taxes on durum wheat and durum wheat groats and meal;

Whereas the market conditions which led to the introduction of the export tax on durum wheat groats and meal no longer apply; whereas the tax on those products should be abolished;

Whereas the Annex to Regulation (EC) No 1749/95 should accordingly be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1749/95 is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by the following:

'Article 1

The export tax provided for in Article 15 of Regulation (EC) No 1501/95 on products covered by CN code 1001 10 00 shall be as set out in the Annex hereto.'

2. The Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 19. 7. 1995, p. 21.

*ANNEX**'ANNEX*

CN code	Export tax (ECU/tonne)
1001 10 00	30,00'

COMMISSION REGULATION (EC) No 445/96**of 11 March 1996****establishing the quantity of certain cheeses available for the second quarter of 1996 under the arrangements provided for by the Interim Agreements concluded by the Community with Bulgaria and Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1588/94 of 30 June 1994 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the arrangements provided for in the Interim Agreements between the Community, of the one part, and Bulgaria and Romania, of the other part ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 412/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (4) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EC) No 264/96 ⁽³⁾ determining the extent to which applications lodged in January 1996 for import certificates for these products may be accepted, the applications for import

licences lodged cover a smaller quantity of products than those available; whereas, the quantity of each product available for the period 1 April to 30 June 1996 should be established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity available for the period 1 April to 30 June 1996 pursuant to Regulation (EC) No 1588/94 is set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 167, 1. 7. 1994, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 57, 7. 3. 1996, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 34, 13. 2. 1996, p. 30.

ANNEX

1. Total quantity available for the period 1 April to 30 June 1996

Reduction in the rate of customs duty: 80 %

(tonnes)

Country	CN codes and products	Quantities
Romania	ex 0406 90 29 ⁽¹⁾ ex 0406 90 86 ⁽¹⁾ ex 0406 90 87 ⁽¹⁾ ex 0406 90 88 ⁽¹⁾	1 533,300
Bulgaria	ex 0406 90 ⁽²⁾ ex 0406 90 ⁽³⁾	1 643,198

⁽¹⁾ Manufactured from cows' milk.⁽²⁾ White brined cheese of cows' milk.⁽³⁾ Kashkaval Vitosha, made from cows' milk.

2. Total quantity available for the period 1 April to 30 June 1996

Free of customs duties

(tonnes)

Country	CN codes and products	Quantities
Bulgaria	ex 0406 90 ⁽¹⁾	200

⁽¹⁾ Cheese other cheese of cows' milk.

COMMISSION REGULATION (EC) No 446/96

of 11 March 1996

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2933/95⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 March 1996.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 March 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 307, 20. 12. 1995, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 March 1996 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)		
CN code	Third country code (1)	Standard import value	CN code	Third country code (1)	Standard import value
0702 00 15	052	43,7	0805 30 20	052	65,6
	060	80,2		204	88,8
	064	59,6		220	74,0
	066	41,7		388	67,5
	068	62,3		400	90,1
	204	81,2		512	54,8
	208	44,0		520	66,5
	212	83,1		524	100,8
	624	128,8		528	104,8
	999	69,4		600	79,7
0707 00 15	052	125,6	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	624	84,7
	053	156,2		999	79,8
	060	61,0		052	64,0
	066	53,8		064	78,6
	068	100,4		388	95,5
	204	144,3		400	86,5
	624	87,1		404	79,1
	999	104,1		508	68,4
	220	342,0		512	97,5
	999	342,0		524	122,9
0709 10 10	052	134,9	0808 20 31	528	123,1
	204	77,5		624	86,5
0709 90 73	412	54,2		728	107,3
	624	241,6		800	78,0
	999	127,1		804	21,0
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	46,9		999	85,3
	204	44,6		039	94,7
	208	58,0		052	86,2
	212	55,2		064	72,5
	220	54,3		388	80,6
	388	40,5		400	100,0
	400	41,8		512	62,9
	436	41,6		528	70,1
	448	31,0		624	79,0
	600	44,9		728	115,4
	624	51,1		800	55,8
	999	46,4		804	112,9
				999	84,6

(1) Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION DIRECTIVE 96/11/EC

of 5 March 1996

amending Directive 90/128/EEC relating to plastic materials and articles
intended to come into contact with foodstuffs

(Text with EEA relevance)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 89/109/EEC of 21 December 1988 on the approximation of the laws of the Member States relating to materials and articles intended to come into contact with foodstuffs⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

After consulting the Scientific Committee for food,

Whereas Article 3 (4) of Commission Directive 90/128/EEC⁽²⁾, as last amended by Directive 95/3/EC⁽³⁾, provides that, as from 1 January 1997, only those monomers and other starting substances listed in Annex II, Section A shall be used for the manufacture of plastic materials and articles, subject to the restrictions mentioned therein; whereas, however, it may be decided to postpone this time-limit, in some justified cases, for certain substances which may continue to be used at national level in accordance with Annex II, Section B;

Whereas there are a certain number of substances for which the data requested by the Scientific Committee for Food have been supplied but not yet evaluated or are currently being or will be evaluated and therefore maintaining them is justified;

Whereas there are a certain number of substances for which the data supplied to the Scientific Committee for Food permit the inclusion of these substances in the Community lists without any specific restriction;

Whereas the Community measures envisaged by this Directive do not go beyond what is necessary to achieve the objectives already provided for in Directive 89/109/EEC;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Foodstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Directive 90/128/EEC is amended as follows:

1. Article 3 (4) is replaced by the following:

'4. As from 1 January 2002, only those monomers and other starting substances listed in Annex II, Section A shall be used for the manufacture of plastic materials and articles, subject to the restrictions specified therein. However, the substances listed in Annex II, Section B may be deleted before the abovementioned date if the data requested for inclusion in Section A are not supplied in time to permit their evaluation by the Scientific Committee for Food.'

2. Annex II is amended as follows:

- (a) the substances appearing in Annex I hereto are inserted in Section A in numerical order;
- (b) the substances appearing in Annex II hereto are deleted from Section B.

3. In Annex III, the substances appearing in Annex III hereto are inserted in numerical order.

Article 2

1. Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than 1 January 1997. They shall immediately inform the Commission thereof. These laws and administrative provisions shall apply as follows:

Member States should:

- permit, as from 1 January 1997, the trade in and use of plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs complying with this Directive;
- prohibit, as from 1 January 1999, the manufacture and importation into the Community of plastic materials and articles intended to come into contact with foodstuffs and which do not comply with this Directive.

⁽¹⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1989, p. 38.

⁽²⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1990, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 41, 23. 2. 1995, p. 44.

2. When Member States adopt the provisions provided for in paragraph 1, these shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference at the time of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

Article 3

This Directive shall enter into force on the twentieth day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 March 1996.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX I

List of monomers and other starting substances inserted in Section A of Annex II to Directive 90/128/EEC

PM/Reference No	CAS No	Name	Restrictions
(1)	(2)	(3)	(4)
19460	000050-21-5	Lactic-acid	
19480	002146-71-6	Lauric acid, vinyl ester	
23651	025322-69-4	Polypropyleneglycol'	

ANNEX II

List of monomers and other starting substances deleted from Section B of Annex II to Directive 90/128/EEC

PM/Reference No	CAS No	Name	Restrictions
(1)	(2)	(3)	(4)
10160	002206-94-2	alpha-Acetoxystyrene	
10162	010521-96-7	beta-Acetoxystyrene	
10480	—	Acids, aliphatic, monocarboxylic, saturated (C ₂ -C ₂₄)	
10510	—	Acids, aliphatic, monocarboxylic, unsaturated (C ₃ -C ₂₄)	
10599/70	—	Acids, fatty, unsaturated (C ₁₈)	
10930	003066-71-5	Acrylic acid, cyclohexyl ester	
11050	001070-70-8	Acrylic acid, diester with 1,4-butanediol	
11180	017831-71-9	Acrylic acid, diester with tetraethyleneglycol	
11195	068901-05-3	Acrylic acid, diester with triphenyleneglycol	
11520	002918-23-2	Acrylic acid, 2-hydroxyisopropyl ester (= acrylic acid, 2-hydroxy-1-methylethyl ester)	
11560	005888-33-5	Acrylic acid, isobornyl ester	
11620	001330-61-6	Acrylic acid, isodecyl ester	
11650	029590-42-9	Acrylic acid, isooctyl ester	
11695	003121-61-7	Acrylic acid, 2-methoxyethyl ester	
11740	010095-13-3	Acrylic acid, monoester with 1,3-butanediol	
11770	002478-10-6	Acrylic acid, monoester with 1,4-butanediol	
11800	013533-05-6	Acrylic acid, monoester with diethyleneglycol	
12010	040074-09-7	Acrylic acid, 2-sulphoethyl ester	
12040	039121-78-3	Acrylic acid, sulphopropyl ester	
12055	094160-26-6	Acrylic acid, triester with glycerol tris(2-hydroxypropyl) ether	
12062	075577-70-7	Acrylic acid, triester with 1,1,1-trimethylolpropane tris(2-hydroxyethyl) ether	
12160	002998-04-1	Adipic acid, diallyl ester	
12190	000105-97-5	Adipic acid, didecyl ester	
12220	027178-16-1	Adipic acid, diisodecyl ester	
12250	000123-79-5	Adipic acid, dioctyl ester	
12370	—	Alcohols, aliphatic, monohydric, saturated, linear, secondary or tertiary (C ₄ -C ₂₂)	
12610	000107-18-6	Allyl alcohol	
12700	000150-13-0	p-Aminobenzoic acid	
12790	000080-46-6	p-tert-Amylphenol	
12850	029602-44-6	Azelaic acid, bis(2-hydroxyethyl) ester	
13328	000104-38-1	Bis(2-hydroxyethyl) ether of hydroquinone	
13660	000584-03-2	1,2-Butanediol	
13750	000513-85-9	2,3-Butanediol	
13960	001852-16-0	N-(Butoxymethyl)acrylamide	

PM/Reference No	CAS No	Name	Restrictions
(1)	(2)	(3)	(4)
15020	002182-55-0	Cyclohexyl vinyl ether	
15280	000542-02-9	2,4-Diamino-6-methyl-1,3,5-triazine	
15340	000109-76-2	1,3-Diaminopropane	
15490	002215-89-6	4,4'-Dicarboxydiphenyl ether	
15580	001653-19-6	2,3-Dichloro-1,3-butadiene	
16270	000526-75-0	2,3-Dimethylphenol	
16300	000105-67-9	2,4-Dimethylphenol	
16330	000095-87-4	2,5-Dimethylphenol	
17040	000149-57-5	2-Ethylhexanoic acid	
17350	000105-75-9	Fumaric acid, dibutyl ester	
18400	000592-42-7	1,5-Hexadiene	
18905	002628-17-3	4-Hydroxystyrene	
18970	000078-83-1	Isobutanol	
19030	016669-59-3	N-(Isobutoxymethyl)acrylamide	
19090	000078-84-2	Isobutyraldehyde	
19120	025339-17-7	Isodecanol	
19130	026896-18-4	Isononanoic acid	
19936	007423-42-9	Maleic acid, mono(2-ethylhexyl) ester	
20470	025852-47-5	Methacrylic acid, diester with polyethyleneglycol	
20740	039670-09-2	Methacrylic acid, ester with ethoxytriethylene-glycol	
20950	000923-26-2	Methacrylic acid, 2-hydroxypropyl ester	
21115	000816-74-0	Methacrylic acid, methallyl ester	
21220	032360-05-7	Methacrylic acid, octadecyl ester	
21760	000694-91-7	5-Methylenebicyclo[2.2.1]hept-2-ene	
21837	001116-90-1	4-Methyl-1,4-hexadiene	
22240	000622-97-9	p-Methylstyrene	
22270	000107-25-5	Methyl vinyl ether	
22540	000104-40-5	4-Nonylphenol	
22585	003710-30-3	1,7-Octadiene	
22932	001187-93-5	Perfluoromethyl perfluorovinyl ether	
23530	025190-06-1	Poly(1,4-butyleneglycol) (Molecular weight greater than 1 000)	
23650	025322-69-4	Polypropyleneglycol (Molecular weight greater than 400)	
24560	000111-63-7	Stearic acid, vinyl ester	
25030	016646-44-9	Tetra(allyloxy)ethane	
25161	000085-43-8	1,2,3,6-Tetrahydrophthalic anhydride	
25300	000088-19-7	o-Toluenesulphonamide	
25480	000102-71-6	Triethanolamine	
26290	025013-15-4	Vinyltoluene	
26320	002768-02-7	Vinyltrimethoxysilane'	

ANNEX III

List of additives inserted in Annex III of Directive 90/128/EEC

PM/Reference No	CAS No	Name	Restrictions
(1)	(2)	(3)	(4)
'34281	—	Alkyl (C ₈ -C ₂₂) sulphoric acids, linear, primary, with an even number of carbon atoms	
34475	—	Aluminium calcium hydroxide phosphite, hydrate	
46380	068855-54-9	Diatomaceous earth, soda ash flux-calcined	
52720	000112-84-5	Erucamide	
55520	—	Glass fibers	
55600	—	Glass microballs	
56486	—	Glycerol, esters with acids, aliphatic, saturated, linear, with an even number of carbon atoms (C ₁₄ -C ₁₈) and with acids, aliphatic, unsaturated, linear, with an even number of carbon atoms (C ₁₆ -C ₁₈)	
68960	000301-02-0	Oleamide	
80800	025322-69-4	Polypropyleneglycol	
88960	000124-26-5	Stearamide'	

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 February 1996

concerning the conclusion of the Convention on the protection of the Alps
(Alpine Convention)

(96/191/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 130s (1) in conjunction with Article 228 (2) and (3), first subparagraph, thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas the Commission has been involved, on behalf of the Community, in the negotiations aimed at the conclusion of the Convention on the protection of the Alps (Alpine Convention); whereas that Convention was signed on behalf of the Community on 7 November 1991;

Whereas the conclusion of the Convention forms part of the involvement of the Community in the international activities on the protection of the environment recommended in the Council resolution of 16 December 1992 on the fifth Programme of Action by the European Communities on the Environment;

Whereas the protection of the Alps is a major challenge to all Member States owing to the cross-frontier nature of the economic, social and ecological problems of the Alpine area;

Whereas the Community should therefore approve the said Convention;

Whereas, in order to permit the rapid entry into force of that Convention, it is necessary that the Member States which have signed the said Convention should complete as soon as possible their ratification, acceptance or approval procedures relating to the said Convention in order to enable the Community and those Member States to deposit their instruments of ratification, acceptance or approval,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Convention on the protection of the Alps (Alpine Convention) is hereby approved on behalf of the European Community.

The text of the Convention is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person(s) empowered to deposit, on behalf of the Community, the instrument of approval with the Republic of Austria in accordance with Article 12 of the Convention.

Done at Brussels, 26 February 1996.

For the Council

The President

W. LUCCHETTI

⁽¹⁾ OJ No C 278, 5. 10. 1994, p. 8.

⁽²⁾ OJ No C 18, 23. 1. 1995, p. 426.

⁽³⁾ OJ No C 110, 2. 5. 1995, p. 1.

(TRANSLATION)

CONVENTION

on the protection of the Alps (Alpine Convention)

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,
THE FRENCH REPUBLIC,
THE ITALIAN REPUBLIC,
THE REPUBLIC OF SLOVENIA,
THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,
THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
THE SWISS CONFEDERATION

and

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

AWARE that the Alps are one of the largest continuous unspoilt natural areas in Europe, which, with their outstanding unique and diverse natural habitat, culture and history, constitute an economic, cultural, recreational and living environment in the heart of Europe, shared by numerous peoples and countries,

RECOGNIZING that the Alps constitute the living and economic environment for the indigenous population and are also vitally important for extra-Alpine regions, being the site of important transport routes, for example,

RECOGNIZING the fact that the Alps constitute an essential habitat and last refuge for many endangered species of plants and animals,

AWARE of the substantial differences existing between national legal systems, natural conditions, population distribution, agriculture and forestry, the state and development of the economy, the volume of traffic and the nature and intensity of tourism,

AWARE that the ever-growing pressures caused by man are increasingly threatening the Alpine region and its ecological functions, and that the damage is either irreparable or rectifiable only with great effort, at considerable cost and, as a rule, over a long period of time,

CONVINCED of the need for economic interests to be reconciled with ecological requirements,

FOLLOWING the outcome of the first Alpine Conference of Environment Ministers held in Berchtesgaden from 9 to 11 October 1989,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Scope

1. The Convention shall cover the Alpine region, as described and depicted in the Annex.

2. Each Contracting Party may, when depositing its instrument of ratification, acceptance or approval or at any time thereafter, extend the application of this Convention to additional parts of its national territory by making a declaration to the depositary, the Republic of Austria, provided that this is necessary to implement the provisions of the Convention.

3. Any declaration made under paragraph 2 may, in respect of any national territory specified in such declaration, be withdrawn by a notification addressed to the depositary. The withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of such notification by the depositary.

Article 2

General obligations

1. The Contracting Parties shall pursue a comprehensive policy for the preservation and protection of the Alps by applying the principles of prevention, payment by the polluter (the 'polluter pays' principle) and cooperation,

after careful consideration of the interests of all the Alpine States, their Alpine regions and the European Economic Community, and through the prudent and sustained use of resources. Transborder cooperation in the Alpine region shall be intensified and extended both in terms of the territory and the number of subjects covered.

2. In order to achieve the objective referred to in paragraph 1, the Contracting Parties shall take appropriate measures in particular in the following areas:

- (a) *population and culture* — the objective is to respect, preserve and promote the cultural and social independence of the indigenous population and to guarantee the basis for their living standards, in particular environmentally sound settlement and economic development, and promote mutual understanding and cooperation between Alpine and extra-Alpine populations;
- (b) *regional planning* — the objective is to ensure the economic and rational use of land and the sound, harmonious development of the whole region, particular emphasis being placed on natural hazards, the avoidance of under- and over-use and the conservation or rehabilitation of natural habitats by means of a thorough clarification and evaluation of land-use requirements, foresighted integral planning and coordination of the measures taken;
- (c) *prevention of air pollution* — the objective is to drastically reduce the emission of pollutants and pollution problems in the Alpine region, together with inputs of harmful substances from outside the region, to a level which is not harmful to man, animals and plants;
- (d) *soil conservation* — the objective is to reduce quantitative and qualitative soil damage, in particular by applying agricultural and forestry methods which do not harm the soil, through minimum interference with soil and land, control of erosion and the restriction of soil sealing;
- (e) *water management* — the objective is to preserve or re-establish healthy water systems, in particular by keeping lakes and rivers free of pollution, by applying natural hydraulic engineering techniques and by using water power, which serves the interests of both the indigenous population and the environment alike;
- (f) *conservation of nature and the countryside* — the objective is to protect, conserve and, where necessary, rehabilitate the natural environment and the countryside, so that ecosystems are able to function, animal and plants species, including their habitats, are preserved, nature's capacity for regeneration and sustained productivity is maintained, and the variety, uniqueness and beauty of nature and the countryside as a whole are preserved on a permanent basis;
- (g) *mountain farming* — the objective is, in the public interest, to maintain the management of land traditionally cultivated by man and to preserve and

promote a system of farming which suits local conditions and is environmentally compatible, taking into account the less favourable economic conditions;

- (h) *mountain forests* — the objective is to preserve, reinforce and restore the role of forests, in particular their protective role, by improving the resistance of forest ecosystems mainly by applying natural forestry techniques and preventing any utilization detrimental to forests, taking into account the less favourable economic conditions in the Alpine region;
- (i) *tourism and recreation* — the objective is, by restricting activities harmful to the environment, to harmonize tourism and recreational activities which ecological and social requirements, in particular by setting aside quiet areas;
- (j) *transport* — the objective is to reduce the volume and dangers of inter-Alpine and trans-Alpine traffic to a level which is not harmful to humans, animals and plants and their habitats, by switching more traffic, in particular freight traffic, to the railways in particular by providing appropriate infrastructure and incentives complying with market principles, without discrimination on grounds of nationality;
- (k) *energy* — the objective is to introduce methods for the production, distribution and use of energy which preserve the countryside and are environmentally compatible, and to promote energy-saving measures;
- (l) *waste management* — the objective is to develop a system of waste collection, utilization and disposal which meets the special topographic, geological and climatic requirements of the Alpine region, paying particular attention to waste avoidance.

3. The Contracting Parties shall agree upon Protocols laying down details for the implementation of this Convention.

Article 3

Research and systematic monitoring

In the areas specified in Article 2, the Contracting Parties shall agree to:

- (a) cooperate in the carrying out of research activities and scientific assessments;
- (b) develop joint or complementary systematic monitoring programmes;
- (c) harmonize research, monitoring and related data-acquisition activities.

Article 4

Legal, scientific, economic and technical cooperation

1. The Contracting Parties shall facilitate and promote the exchange of legal, scientific, economic and technical information relevant to this Convention.

2. The Contracting Parties shall inform each other of planned legal or economic measures which are expected to have particular effects on the Alpine region or parts thereof, in order to give the utmost consideration to cross-border and regional requirements.

3. The Contracting Parties shall cooperate with international governmental and non-governmental organizations, where necessary, to ensure the effective implementation of the Convention and the Protocols to which they are a Contracting Party.

4. The Contracting Parties shall ensure that the public are regularly kept informed in an appropriate manner about the results of research, monitoring and action taken.

5. The Contracting Parties' obligations under this Convention with regard to the provision of information shall be subject to compliance with national laws on confidentiality. Information designated confidential shall be treated as such.

Article 5

Conference of Contracting Parties

1. Regular meetings of the Conference of Contracting Parties shall be held to discuss the common concerns of and cooperation between the Contracting Parties.

The first meeting of the Alpine Conference shall be convened a year after the entry into force of this Convention at the latest by a Contracting Party to be determined by agreement.

2. Subsequently, ordinary meetings of the Conference shall normally be convened every two years by the Contracting Party holding the chair. The chairmanship and location shall change after each ordinary meeting of the Conference. Both shall be determined by the Alpine Conference.

3. The Contracting Party holding the chair shall propose the agenda for the meeting of the Conference. Each Contracting Party shall have the right to have other items included on the agenda.

4. The Contracting Parties shall forward to the Conference information on the measures which they have taken in implementation of the Convention and the Protocols to which they are a Contracting Party, subject to national laws on confidentiality.

5. The United Nations, its specialized agencies, the Council of Europe and all European countries may take part in the meetings of the Conference as observers. The same applies to cross-border associations of Alpine territorial authorities. In addition, relevant international non-

governmental organizations may be admitted to the Conference as observers.

6. Extraordinary meetings of the Conference shall be held by consensus or if a written application has been made to the presiding Contracting Party by one third of the Contracting Parties between two ordinary meetings.

Article 6

Functions of the Conference

At its meetings, the Conference shall examine the implementation of the Convention and Protocols, together with Annexes, and, in particular, shall carry out the following functions at its meetings:

- (a) it shall adopt amendments to the Convention under the procedure laid down in Article 10;
- (b) it shall adopt Protocols and their Annexes and amendments thereto under the procedure laid down in Article 11;
- (c) it shall adopt its Rules of Procedure;
- (d) it shall make the necessary financial decisions;
- (e) it shall approve the creation of Working Groups deemed necessary for the implementation of the Convention;
- (f) it shall take note of assessments of scientific information;
- (g) it shall decide or recommend measures to achieve the objectives laid down in Articles 3 and 4, shall determine the nature, subject and date of submission of the information to be submitted in accordance with Article 5 (4), and shall take note of this information, together with the reports submitted by the Working Groups;
- (h) it shall be responsible for carrying out essential secretariat functions.

Article 7

Decision-making within the Conference

1. The Conference shall reach its decisions unanimously unless otherwise determined below. If all efforts to achieve unanimity with regard to the functions referred to in Article 6 (c), (f) and (g) have failed and the chairman specifically establishes this fact, the decision shall be reached by a three-quarters majority of the Contracting Parties present and voting at the meeting.

2. Each Contracting Party shall have a vote at the Conference. Within the areas of its competence, the European Community exercises its right to vote with a

number of votes equal to the number of its Member States which are Contracting Parties to this Convention; the European Economic Community shall not exercise its right to vote in cases where the Member States exercise theirs.

Article 8

Standing Committee

1. A Conference Standing Committee consisting of delegates of the Contracting Parties shall be set up as an executive body.
2. Signatory States which have not yet ratified the Convention shall have observer status at Standing Committee meetings. In addition, any Alpine State which has not yet signed this Convention may be given this status on demand.
3. The Standing Committee shall adopt its Rules of Procedure.
4. In addition, the Standing Committee shall decide on the procedures for any participation of representatives of governmental and/or non-governmental organizations at its meetings.
5. The Contracting Party presiding over the Conference shall appoint the chairman of the Standing Committee.
6. The Standing Committee shall carry out the following functions in particular:
 - (a) it shall analyse the information submitted by the Contracting Parties in accordance with Article 5 (4) and report to the Alpine Conference;
 - (b) it shall collect and assess documents with regard to the implementation of the Convention and Protocols, together with Annexes, and shall submit them to the Conference for examination in accordance with Article 6;
 - (c) it shall inform the Alpine Conference about the implementation of the Conference's decisions;
 - (d) it shall prepare programmes for meetings of the Conference and may propose items for the agenda as well as other measures relating to the implementation of the Convention and its Protocols;
 - (e) it shall appoint Working Groups to formulate Protocols and recommendations, in accordance with Article 6 (e) and coordinate their activities;
 - (f) it shall examine and harmonize the contents of draft Protocols from an overall point of view and propose them to the Conference;
 - (g) it shall propose measures and recommendations for the achievement of the objectives contained in the Convention and its Protocols to the Conference.

7. Decision-making within the Standing Committee shall take place in accordance with the provisions laid down in Article 7.

Article 9

Secretariat

The Conference may decide unanimously to set up a permanent secretariat.

Article 10

Amendments to the Convention

Any Contracting Party may submit proposals for amendments to this Convention to the Contracting Party presiding over the Conference. Such proposals shall be communicated to the Contracting Parties and signatory States by the Contracting Party presiding over the Conference at least six months before the Conference meeting at which they are to be considered. Amendments to the Convention shall come into force in accordance with Article 12 (2), (3) and (4).

Article 11

Protocols and amendments thereto

1. Draft Protocols within the meaning of Article 2 (3) shall be communicated to the Contracting Parties and signatory States by the Contracting Party presiding over the Conference at least six months before the Conference meeting at which they are to be considered.
2. The Protocols adopted by the Conference shall be signed at the Conference meetings or subsequently at the depositary. They shall be applicable to those Contracting Parties which have ratified, accepted or approved them. In order for a Protocol to come into force at least three ratifications, acceptances or approvals shall be necessary. The relevant documents shall be deposited with the depositary, the Republic of Austria.
3. Unless otherwise provided for in the Protocol, the entry into force and denunciation of a Protocol shall be governed by Articles 10, 13 and 14.
4. In the case of amendments to Protocols, paragraphs 1 to 3 shall apply *mutatis mutandis*.

Article 12

Signature and ratification

1. This Convention shall be open for signature from 7 November 1991 in the Republic of Austria as the depositary.

2. The Convention shall be subject to ratification, acceptance or approval. The instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the depositary.

3. The Convention shall enter into force three months after date on which three States have expressed their consent to be bound by the Convention, in accordance with the provisions of paragraph 2.

4. In the case of any signatory State which subsequently expresses its consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of paragraph 2, the Convention shall enter into force three months after the date of deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 13

Denunciation

1. Any of the Contracting Parties may at any time denounce this Convention by means of a notification addressed to the depositary.

2. Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period

of six months after the date of receipt of notification by the depositary.

Article 14

Notifications

The depositary shall notify each of the Contracting Parties and signatory States of:

- (a) any signature;
- (b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval;
- (c) any date of entry into force of the Convention, in accordance with Article 12;
- (d) any declaration made in accordance with Article 1 (2) and (3);
- (e) any notification made under Article 13 and the date on which denunciation becomes effective.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Convention.

Done at Salzburg on 7 November 1991 in the German, French, Italian and Slovene languages, each text being equally binding; the original text shall be deposited in the Austrian State archives. The depositary shall send a certified copy to each of the signatory States.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 19 February 1996

laying down special conditions for the import of preserved fishery products
originating in Russia

(Text with EEA relevance)

(96/192/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 11 thereof,

Whereas a Commission expert has conducted an inspection visit to Russia to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community;

Whereas the Committee of Fisheries of the Russian Federation has the responsibility to draw up the list of establishments and factory vessels approved for the export of fishery products to the European Union, and has delegated to the State Committee for Sanitary and Epidemiological Surveillance (*Goskomsanepidnadzor*) the responsibility for the health inspections and for monitoring the conditions of hygiene and cleanliness pertaining to production;

Whereas the Russian competent authority has provided guarantees only for the preserved fishery products;

Whereas the procedure for obtaining a health certificate referred to in Article 11 (4) of Directive 91/493/EEC must include the definition of a model certificate, the language(s) in which it must be drawn up and the qualifications of the signatory;

Whereas, pursuant to Article 11 (4) (b) of Directive 91/493/EEC, a mark should be affixed to packages of fishery products giving the name of the third country and the approval number of the establishment of origin;

Whereas, pursuant to Article 11 (4) (c) of Directive 91/493/EEC, a list of approved establishments must be drawn up; whereas that list must be drawn up on the basis of a communication from the Committee of Fisheries to the Commission;

Whereas, at arrival of Russian preserved fishery products into the territory of the Community, it is necessary to check that processing conditions have been respected;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Committee of Fisheries of the Federation of Russia, assisted by the State Committee for Sanitary and Epidemiological Surveillance (*Goskomsanepidnadzor*) shall be the competent authority in Russia for verifying and certifying compliance of preserved fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC, and in particular with Part IV of its Annex.

Article 2

Preserved fishery products originating in Russia must meet the following conditions:

1. Each consignment must be accompanied by a numbered original health certificate, duly completed, signed, dated and comprising a single sheet in accordance with the model in Annex A hereto, with the exception of fishery products referred to in the second paragraph of Article 10 of Directive 91/493/EEC.
2. The products must come from approved establishments or factory vessels listed in Annex B hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

3. Each can must bear, in indelible letters:

- the word 'Russia',
- the approval number of the establishment or factory vessel of origin,
- the production batch number.

Article 3

1. Certificates as referred to in Article 2 (1) must be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.

2. Certificates must bear the name, capacity and signature of the representative of the State Committee for Sanitary and Epidemiological Surveillance (*Goskomsanepid-*

nadzor) and the latter's official stamp in a colour different from that of other endorsements.

Article 4

Member States shall intensify physical checks on arrival in the territory of the Community.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX A

HEALTH CERTIFICATE

for preserved fishery products originating in Russia and intended for export to the European Community

Reference No:

Country of dispatch: RUSSIA

Competent authority: Committee of Fisheries of the Russian Federation

Inspection Service: State Committee for Sanitary and Epidemiological Surveillance (*Goskomsanepidnadzor*)

I. Details identifying fishery products

Description of preserved fishery products:

— species (scientific name):

— presentation of product and type of treatment:

Production batch number(s):

Type of packaging:

Number of packages:

Net weight:

Requisite storage and transport temperature:

II. Origin of products

Name(s) and official approval number(s) of establishment(s) or factory vessel(s) approved by the Committee of Fisheries of the Russian Federation for export to the EC:

.....
.....
.....
.....
.....

III. Destination of products

The products are dispatched

from:
(place of dispatch)

to:
(country and place of destination)

by the following means of transport:

Name and address of dispatcher:

.....
.....

Name of consignee and address at place of destination:

.....
.....

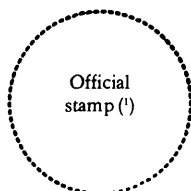
IV. Health attestation

The official inspector hereby certifies that the preserved fishery products specified above:

1. were processed hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters I, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
2. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
3. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
4. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
5. have satisfactorily undergone the chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.

The undersigned official inspector hereby declares that he is aware of the provisions of Directive 91/493/EEC.

Done at on
(place) (date)



.....
(signature of official inspector) (1)

.....
(name in capital letters, capacity and qualifications of person signing) (1)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX B

LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS AND FACTORY VESSELS

I. Establishments

Approval No	Establishment	Address	Approved until
27	KHAR IUZOVSKY	Kamchatka	31.12.1996
48	OKTIABRSKY	Kamchatka	31.12.1996
55	POSEIDON	Kamchatka	31.12.1996
62	RYBAKON	Kamchatka	31.12.1996
66	YST KAMCHATSKY	Kamchatka	31.12.1996
99	KORSAKOV	SAKHALIN, KORSAKOV	31.12.1996
136	RUSKAIA IKRA	ASTRAKHAN	31.12.1996
341	Fisheries cooperative KIROV	OZERSKY, SAKHALINSKY AREA	31.12.1996
491	Fisheries cooperative ZA RODINY (workshop 1)	SVETLY KALININGRAD region	31.12.1996
770	Fisheries cooperative DRUZHBA	PORONAYSK, SAKHALINSKY AREA	31.12.1996
889	SOVETSKOIE ZAPOLARIE	SAKHALIN, KHOLMSK	31.12.1996
P70	Fisheries cooperative KOTOVSKY	DOLINSKY, SAKHALINSKY AREA	31.12.1996
T125	Fisheries cooperative ZA RODINY (workshop 2)	SVETLY KALININGRAD region	31.12.1996

II. Factory vessels

Approval No	Name	Name and address of owner	Approval granted until
60	SOVETSKAIA ROSSIA	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
63	DALNEI VOSTOK	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
67	VLADIVOSTOK	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
92	VASIEI POUTENTSEV	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
102	SERGUEI LAZO	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
269	KONSTANTIN SOUKHANOV	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
270	BLUKHER	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
275	PAVEL POSTYSHEV	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
289	LENINSKEI LUTCH	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
290	SVETLEI LUTCH	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
628	KORABLESTROITEL KIPOTOV	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
671	LETONOME OUBOREVITCH	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
P08	VSEVOLOD SIBITTSEV	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
X12	RYBAK PRIMORIA	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
X61	RYBAK VLADIVOSTOKA	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
X74	P. INDUSTRIA	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
01A	SEVRYBA-1	Sevryba JSC, Murmansk 2	31.12.1996
02A	ANTIAS	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
03A	KAPRODON	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
04A	ALANETT	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996

Approval No	Name	Name and address of owner	Approval granted until
05A	KALKAN	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
06A	BLANKET	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
07A	TIBURON	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
08A	KALAM	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
09A	VERASPER	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
10A	GRUPER	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
11A	KAPELAN	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
12A	TARPON	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
13A	TAMKOD	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
14A	VITUS BERING	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
15A	VILYUCHINSKY	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
16A	ALESKSEY CHIRIKOV	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
17A	PETR ILIN	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
18A	VIKTORIA-1	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
19A	VASILEI GOLOVIN	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
20A	AKROS	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
21A	CHERKESSK	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
22A	KASHIRA	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
23A	VODOLAZ	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
24A	RATKOVO	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
25A	CHEBARKUL	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
26A	RAKSHA	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
27A	YAKOV PAVLOV	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
28A	TALDAN	AKROS Fishing Company Ltd Petropavlovsk, Kamchatskei	31.12.1996
29A	KAPITAN DEMIDENKO	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
30A	KAPITAN NAZIN	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
31A	KAPITAN KAEIZER	Dalmoreproduct, Vladivostok	31.12.1996
32A	SALMI	BRIZ Co., Moscow	31.12.1996
33A	PREOBRAZENIE	BRIZ Co., Moscow	31.12.1996

COMMISSION DECISION

of 27 February 1996

amending Decision 94/198/EC laying down specific conditions for importing
fishery and aquaculture products from Brazil

(Text with EEA relevance)

(96/193/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁽¹⁾, as last amended by Directive 95/71/EC⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof,Whereas the list of establishments approved by Brazil for importing fishery and aquaculture products into the Community has been drawn up in Commission Decision 94/198/EC⁽³⁾; whereas this list may be amended following the communication of a new list by the competent authority in Brazil;

Whereas the competent authority in Brazil has communicated a new list of establishments;

Whereas it is necessary to amend the list of approved establishments accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision have been drawn up in accordance with the procedure laid down by Commission Decision 90/13/EEC⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Annex B of Decision 94/198/EC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1996.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.⁽²⁾ OJ No L 332, 30. 12. 1995, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 93, 12. 4. 1994, p. 26.⁽⁴⁾ OJ No L 8, 11. 1. 1990, p. 70.

ANNEX

ANNEX B

LIST OF APPROVED ESTABLISHMENTS

Approval number	Establishment	Address
0002	Ital Fish Indústria e Comércio Ltda	Barra do Itapemirim
0015	Pescados Silveira S/A	Florianópolis
0017	Belém Pesca S/A	Belém
0020	Itasul — Indústria e Comércio de Pescado S/A	Itajai
0024	Indústria de Pesca do Ceará S/A — Ipecea	Luis Correa
0096	Pesca Alto Mar S/A Pam	Areia Branca
0121	Atlântica Pesca Ltda	Belém
0123	Mariscos Industrial de Cascavel Ltda	Cascavel
0198	Atlântica Pesca Ltda	Belém
0199	Pesqueira Pioneira da Costa	Porto Belo
0209	Friesp — Frigorífico Espiritosantense de Pescado Ltda	Conceição da Barra
0211	Lins — Indústria e Comércio Ltda	São Bernardo do Campo
0241	Torquato Pontes Pescados S/A	Rio Grande
0274	Edemir Alexandre Camargo	Tijucas
0282	Brasfish Industria de Pescados Ltda	Itajai
0295	Mf Gomes Comércio e Indústria S/A	Macapá
0314	Quaker Alimentos Ltda	Itajai
0327	Serpa Comércio e Indústria de Pescados Ltda	Itajai
0349	Ipesca Indústria de Frio e Pesca S/A	Fortaleza
0369	Damm Produtos Alimentícios Ltda	Osasco
0376	Empesca S/A — Construções Navais, Pesca e Exportação	Acarau
0442	Pina Intercâmbio Comercial, Industrial e Pesca S/A	Belém
0496	Delmar Produtos do Mar S/A	Fortaleza
0558	Femepe — Indústria e Comércio de Pescado S/A	Navegantes
0569	Caicara Comércio e Exportação Ltda	Recife
0574	Mederiã Venâncio de Almeida Corumbá Júnior	Paranaguá
0586	Cooperativa Mista de Pesca Nipo Brasileira	Guarujá
0624	Empresa Pesqueira da Barra de São João Ltda	Casimiro de Abreu
0634	Empesca S/A — Construções Navais, Pesca e Exportação	Aracati
0696	Indústrias Alimentícias Beira Alta S/A	Rio de Janeiro
0715	Norte Pesca S/A	Natal
0766	Vivamar S/A Indústria e Comércio	Rio de Janeiro
0770	Barrapesca-Cia de Pesca de Conceição da Barra	Conceição da Barra
0786	Braslo — Produtos de Carne Ltda	Embú
0802	Fragata Comércio de Pescados Ltda	Santos
0856	Cooperativa Mista de Pesca Nipo Brasileira	Guarujá
0864	Crisal Exportação e Importação Ltda	Recife
0886	Bompesca Comércio de Materiais de Pesca Ltda	Acarau
0948	Leal Santos Pescados Ltda	Rio Grande
0951	Impescal — Indústria de Pesca Ltda	Guaratuba
0958	Jahú Indústria e Comércio de Pescados Ltda	Rio Grande
0971	Icapel Icapui Pesca Ltda	Aracati
1040	Empesca S/A Construções Navais Pesca e Exportação	Óbidos
1061	Promar S/A Indústria e Comércio de Pescados	Rio Grande
1074	São Tomé Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Campos
1080	Frigoríficos Santa Andréa Ltda	Campos
1100	Rio Amazonas Comércio de Pescados Ltda	Manaus

Approval number	Establishment	Address
1161	Indústria de Frios e Pesca Ltda — Ifril	Maceió
1176	Comércio e Representações Meso Ltda	Vitória
1214	Aracati Comércio, Exportação e Representações Ltda	Ravos
1229	Ranário Fujioka Nishi Ltda	Hidrolândia
1246	Frigorífico Calombé Indústria e Comércio Ltda	Duque de Caxias
1257	Pesqueira Pioneira da Costa S/A	Florianópolis
1267	Seabras Comercial Importadora e Exportadora Ltda	Iguape
1275	Icap Indústria e Comércio Catarinense de Pescado Ltda	Itajai
1285	Pescampello Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Touros
1354	Mercantil Acarau Ltda	Fortaleza
1430	Salseiros Indústria e Comércio Ltda	Itajai
1437	Trans Caribbean	(Porto Base) Cabedelo
1681	Miami — Comércio e Exportação de Pescados Ltda	Cananéia
1745	Embrapesca Empresa Brasileira de Pesca S/A	Fortaleza
1768	Janasa Jan Produtos do Mar S/A	Camocim
1786	Produmar — Cia Exportadora de Produtos do Mar	Natal
1801	Souto Oliveira S/A Indústria de Alimentação	Pelotas
1802	Gomes da Costa Alimentos S/A	Niterói
1839	Taiyo Indústria de Pesca S/A	Santos
1858	Quaker Alimentos Ltda	São Gonçalo
1872	Indústria e Comércio Figueiredo S/A	Rio Grande
1889	Comard S/A	Italai
1896	Irاندوبا Ltda	Irاندوبا
1926	Frigorífico Rio Pel S/A-Indústria de Carnes, Derivados e Conservas	Capão do Leão
1929	Pesca Alto Mar S/A	Recife
1939	Brafish Indústria e Comércio Ltda	Cabo Frio
2028	Furtado S/A Comércio e Indústria	Rio Grande
2039	Trans Caribbean	Cabedelo
2047	Hsang Jang	Cabedelo
2067	União Brasileira de Pesca e Conservas S/A	São Gonçalo
2072	Pescado Silveira S/A	Penha
2076	Primar S/A-Produtos Industrializados do Mar	Belém
2079	Manoel Pereira de Almeida S/A Indústria e Comércio	Rio Grande
2082	Atlântica Pescados Ltda	Rio Grande
2083	Pescal S/A	Rio Grande
2087	Mipesca Indústria e Comércio de Pescado S/A	Itajai
2132	Rio Grande Produtos Alimentícios Ltda	Rio Grande
2141	Empesca S/A, Construções Navais Pesca e Exportação	Belém
2154	Ipecea — Indústria de Pesca do Ceará S/A	Fortaleza
2167	Sul Atlântico de Pesca S/A Indústria e Comércio	Itajai
2169	Albano de Oliveira, Sobrinho e Cia Ltda	Rio Grande
2176	Frimorite Frigorífico Ltda	São Gonçalo
2214	Alvarenga — Comércio e Indústria da Pesca Ltda	Vitória
2242	Amasa — Amazonas Indústrias Alimentícias S/A	Belém
2359	Liotécnica Química Ltda	Embú
2369	Franzese Indústria e Comércio da Pesca Ltda	Guarujá
2370	Interfrios Intercâmbio de Frios S/A	Fortaleza
2383	Protemar Proteínas Indústria e Comércio Ltda	Nova Iguaçu
2400	Acqua S/A Aquicultura	Bananal
2413	Transporte e Comércio de Pescados Magalhães Ltda	Cabo Frio
2427	Brásfrigo S/A	Itajai
2446	Costa Sul Pescados Ltda	Penha
2503	Koden Indústria, Comércio, Importação e Exportação Ltda	Praia Grande

Approval number	Establishment	Address
2535	Schmitt & Hasegawa Ltda	Navegantes
2537	Pescanave S/A Pesca e Exportação	Camocim
2554	Comércio de Pescados Cairçara Ltda	Santos
2574	Cefrinor Centrais de Estocagem Frigorificada do Nordeste Ltda	Simões Filho
2605	Comércio e Indústria de Pescado Kowalsky Ltda	Itajai
2644	Leal Santos Pescados S/A	Macapá
2721	Mercomer Indústria e Comércio de Pescados Ltda	Santos
2759	Pesqueira Nacional S/A	Rio Grande
2786	Maricultura da Bahia S/A	Valença
2834	Cooperi-Cooperativa Mista dos Pescadores de Ilhéus	Ilhéus
2840	Rander-Agroindústria, Comércio e Exportação Ltda	Gama
2908	Freitas Lemos Ltda	Belém
2935	Irmãos Braga Exportadora Ltda	Belém
2945	Da Hora Indústria, Comércio e Exportação Ltda	Cabo Frio
2953	Golfinho Azul Indústria, Comércio e Exportação Ltda	Cananéia
3010	Aumar Importação e Exportação Ltda	Rio Grande
3020	Proculmar Importação e Exportação S/A	Santa Luzia Norte
3087	Alimar Pesca e Exportação Ltda	Ilhéus
3088	Empesca S/A-Construções Navais, Pesca e Exportação	Touros
3093	Atlântico Marinho Ltda	Recife
3110	Villepesca Indústria e Comércio de Pescado Ltda	Guarapari
3174	Furtado S/A Comércio e Indústria	Itajai
3197	Jardel-Exportadores de Produtos da Amazônia Ltda	Belém
3208	Pesca Alto Mar S/A	Natal
3210	Empesca S/A-Construções Navais Pesca e Exportação	Natal
3237	Compescal Comércio de Pescado Arcatiense Ltda	Aracati
3250	Mundial Exportadora Comercial Ltda	Obidos
3289	M.J. Couto de Abreu	Santos
3291	Capiatã Aquicultura Comércio e Exportação Ltda	Coruripe
3307	Surgelpesca Brasil Comércio e Exportação Ltda	Rio de Janeiro
3373	Infrapesca-Indústria de Frios e Pesca Ltda	Aracati
3417	Bia Ltda-Brasil Indústria de Alimentos-Importação e Exportação	Fortaleza
3419	Pesca Alto Mar S/A	Aracati
3446	Discapel Indústria e Comércio de Gêneros Alimentícios Ltda	Itajai
3484	Pernambucoexport Comércio Internacional Ltda	Recife
3588	Secom Aquicultura Comércio e Indústria S/A	Luis Correa
3609	Valença da Bahia Maricultura S/A	Valença
3747	Ancora — Indústria e Comércio de Pescados Ltda	Ilhéus
3794	Lagostus Comércio e Exportação de Pescado Ltda	Itapemirim
3806	Oriental Importação e Exportação Ltda	Belém
1235	Chun Hong nº 101 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Cabedelo
1323	Trans Caribbean nº 137 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Cabedelo
1421	Trans Caribbean nº 127 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Cabedelo
3541	Kawai Suisan Comércio de Pescado Ltda (Yurio Maru nº 58)	Santos
3542	Kawai Suisan Comércio de Pescado Ltda (Yurio Maru nº 85)	Santos
3543	Kawai Suisan Comércio de Pescado Ltda (Heisei Maru nº 1)	Santos
3611	Chung I-66 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Belém
3612	Chung I-III (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Belém
3613	Chung I-II6 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Belém
3712	Chung I-2I (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Belém
3895	Jui Jih-101 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Cabedelo
3918	Hsiang An 102 (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Belém
3949	Jin Yi-Hsiang (Resp./Tunamar Comércio Ltda)	Belém'